



## N I E D E R S C H R I F T

über die öffentliche Sitzung des  
Ortsbeirates des Ortsbezirkes Mainz-Kastel  
am Dienstag, 25. August 2009, Sitzungssaal,  
Ortsverwaltung Kastel/Kostheim St. Veiter Platz 1, Mainz-Kostheim

Beginn: 18:35 Uhr

Ende: 22:30 Uhr

Nach Eröffnung der Sitzung stellte die Vorsitzende die form- und fristgerechte Ladung gemäß § 58 Hessische Gemeindeordnung (HGO) und die Beschlussfähigkeit gemäß § 53 HGO in Verbindung mit § 82 HGO fest.

Zu Beginn der Sitzung stellte sich die neue Leiterin der Krautgartenschule, Frau Edith Smetana mit der Konrektorin Frau von Hülst vor.

**Von der Verwaltung waren anwesend:**

|                   |                                |
|-------------------|--------------------------------|
| Frau Dr. Kaufmann | Tiefbauamt                     |
| Herr Kaufmann     | Stadtplanungsamt               |
| Frau Gottwald     | Bauaufsichtsamt                |
| Herr Link         | Architekt                      |
| Herr Schiel       | Seniorenbeirat                 |
| Frau Seib         | Ortsverwaltung Kastel/Kostheim |

**Ferner anwesend:**

Heimatzeitung, Mainzer Rhein-Zeitung, Mainzer Allgemeine Zeitung  
12 Bürger/innen

Die Niederschrift umfasst 7 Seiten.

**Anlagen, die der Niederschrift beigelegt sind:**

- Tagesordnung ohne Anlagen
- Anwesenheitsliste
- Beschlüsse Nr. 0088 bis 0110

Schäfer  
Ortsvorsteherin

Esser  
Schriftführer

Seite 2 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Mainz-Kastel am 25. August 2009

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**Tagesordnungspunkt 1**

0088

**Geschäftsordnungsangelegenheiten**

- 1) Einstimmig
- 2) 11 Ja 0 Nein 3 Enthaltungen (Herren Kübler, Schneider, Weck)

Genehmigung der Tagesordnung (1) und der Niederschrift vom 04.06.2009 (2) und Kenntnisnahme von Mitteilungen der Vorsitzenden und der Leiterin der Ortsverwaltung.

**Tagesordnungspunkt 4**

0089 09-V-66-0209 Stadtrat Prof. Dr.-Ing. Pös, Stadtrat Bendel

**Ernst-Galonske-Straße in Mainz-Kastel; 2. Bauabschnitt (SV 86)**

13 Ja 1 Nein (Hr. Rübel) 1 Enthaltung (Hr. Petto)

Beschlussfassung der Vorlage zum Ausbau der Ernst-Galonske-Straße in ergänzter Fassung.

**Tagesordnungspunkt 5**

0090 09-V-66-0207 Stadtrat Prof. Dr.-Ing. Pös

**Stationsentwicklungsplanung Bahnhof Mainz-Kastel, 1. Bauabschnitt (SV 85)**

Einstimmig

Beschlussfassung der Vorlage zum Stationsentwicklungsplan mit Ergänzungen und Kenntnisnahme über die erwartete Finanzierung im Rahmen des Programms Stadtumbau.

**Tagesordnungspunkt 18**

0091 09-O-25-0083 AUF-Fraktion

**Bürgerversammlung zum Stationsentwicklungsplan**

Einstimmig

Antragsgemäße Beschlussfassung der Bitte um Einberufung einer Bürgerversammlung zum Stationsentwicklungsprogramm.

**Seite 3 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Mainz-Kastel am 25. August 2009**

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**Tagesordnungspunkt 2**

0092 09-O-25-0066 Ortsbeirat Kastel

**Sachstandsbericht Errichtung eines Pflegeheimes in Mainz-Kastel, Am Königsfloß 30**

Protokollnotiz - es erfolgte keine Abstimmung

Kenntnisnahme der Ausführungen durch das Bauaufsichtsamt und durch den Architekten der Ersatzneubaumaßnahme über die Errichtung eines Pflegeheimes.

**Tagesordnungspunkt 3**

0093 09-O-25-0067 Ortsbeirat Kastel

**Vorschlag zur Neubesetzung Ortsgerichtsschöffen (SV 73 und 84)**

Einstimmig, zu 2.) Herr Beuermann nahm an der Abstimmung nicht teil.

1. Wahl von Herrn Jochen Schiebeler zum stellv. Ortsgerichtsvorsteher.
2. Wahl von Herrn Klaus Beuermann zum Ortsgerichtsschöffen.

**Tagesordnungspunkt 21**

0094 09-O-25-0069 Ortsbeirat Kastel

**Rampe für Rollstuhlfahrer an der Turnhalle der Wilhelm-Leuschner-Schule (SV 124)**

Einstimmig

Beschlussfassung über den Bau einer Rampe zur Turnhalle der Wilhelm-Leuschner-Schule mit Bereitstellung von Verfügungsmitteln des Ortsbeirates, sofern eine Finanzierung aus dem Sonderkonjunkturprogramm nicht gegeben sei.

**Tagesordnungspunkt 6**

0095 09-O-25-0070 SPD-Fraktion

**Instandsetzung und Überwachung des Ochsenbrunnens**

Einstimmig ohne Herrn Mockenhaupt

Beschlussfassung der Forderung nach Instandsetzung und Überwachung des Ochsenbrunnens.

Seite 4 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Mainz-Kastel am 25. August 2009

| Beschl.<br>Nr. | Vorlagen<br>Nr. | Antragsteller |
|----------------|-----------------|---------------|
|----------------|-----------------|---------------|

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**Tagesordnungspunkt 8**

|      |              |              |
|------|--------------|--------------|
| 0096 | 09-O-25-0072 | SPD-Fraktion |
|------|--------------|--------------|

**Parkfläche der DB Bahnpark an der Reduit**

Einstimmig

Antragsgemäße Beschlussfassung der Forderung einer deutlicheren Abgrenzung von öffentlichen und privaten Parkflächen.

**Tagesordnungspunkt 9**

|      |              |              |
|------|--------------|--------------|
| 0097 | 09-O-25-0073 | SPD-Fraktion |
|------|--------------|--------------|

**Beleuchtung der Bahnunterführungen in Mainz-Kastel**

Einstimmig

Beschlussfassung der Forderung nach Verbesserung der Beleuchtung in den Fußgängerunterführungen.

**Tagesordnungspunkt 10**

|      |              |              |
|------|--------------|--------------|
| 0098 | 09-O-25-0074 | SPD-Fraktion |
|------|--------------|--------------|

**Umleitungsbeschilderung Theodor-Heuss-Brücke**

Einstimmig

Antragsgemäße Beschlussfassung der Bitte um Aktualisierung der Umleitungsbeschilderung für Fahrzeuge über 7,5 t.

**Tagesordnungspunkt 19**

|      |              |                  |
|------|--------------|------------------|
| 0099 | 09-O-25-0068 | Ortbeirat Kastel |
|------|--------------|------------------|

**Zuschuss für Gustav-Stresemann-Schule**

Einstimmig

Beschlussfassung über die Zuschussgewährung für ein Spielgerät an die Gustav-Stresemann-Schule.

Seite 5 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Mainz-Kastel am 25. August 2009

| Beschl.<br>Nr. | Vorlagen<br>Nr. | Antragsteller |
|----------------|-----------------|---------------|
|----------------|-----------------|---------------|

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**Tagesordnungspunkt 7**

|      |              |              |
|------|--------------|--------------|
| 0100 | 09-O-25-0071 | SPD-Fraktion |
|------|--------------|--------------|

**Leer stehendes Wohngebäude In der Witz 19 in Mainz-Kastel**

Einstimmig

Beschlussfassung der Bitte um Überprüfung einer Liegenschaft.

**Tagesordnungspunkt 11**

|      |              |              |
|------|--------------|--------------|
| 0101 | 09-O-25-0075 | SPD-Fraktion |
|------|--------------|--------------|

**Überwachung eines Verkehrsverbots auf der Theodor-Heuss-Brücke**

14 Ja 0 Nein 1 Enthaltung (FDP)

Antragsgemäße Beschlussfassung der Erinnerung an die Beantwortung seines Beschlusses zur Überwachung eines Verkehrsverbotes auf der Theodor-Heuss-Brücke.

**Tagesordnungspunkt 12**

|      |              |              |
|------|--------------|--------------|
| 0102 | 09-O-25-0076 | FDP-Fraktion |
|------|--------------|--------------|

**Verlegung Bushaltestellen**

Einstimmig

Beschlussfassung der Bitte um Prüfung einer Verlegung bzw. Neueinrichtung einer Bushaltestelle.

**Tagesordnungspunkt 13**

|      |              |              |
|------|--------------|--------------|
| 0103 | 09-O-25-0077 | FDP-Fraktion |
|------|--------------|--------------|

**Jugendarbeit in den Krautgärten**

Einstimmig

Antragsgemäße Beschlussfassung der Anfrage über die künftige Jugendarbeit in den Krautgärten.

Seite 6 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Mainz-Kastel am 25. August 2009

| Beschl.<br>Nr. | Vorlagen<br>Nr. | Antragsteller |
|----------------|-----------------|---------------|
|----------------|-----------------|---------------|

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**Tagesordnungspunkt 14**

|      |              |              |
|------|--------------|--------------|
| 0104 | 09-O-25-0079 | CDU-Fraktion |
|------|--------------|--------------|

**Ausbessern Pflaster am Babbeleck**

Einstimmig

Antragsgemäße Beschlussfassung über Ausbesserungsarbeiten am Babbeleck.

**Tagesordnungspunkt 15**

|      |              |              |
|------|--------------|--------------|
| 0105 | 09-O-25-0080 | CDU-Fraktion |
|------|--------------|--------------|

**Aufstellen von Müllbehältern**

Einstimmig

Beschlussfassung der Bitte um zusätzliche Müllbehälter im Stadtgebiet aufzustellen.

**Tagesordnungspunkt 16**

|      |              |              |
|------|--------------|--------------|
| 0106 | 09-O-25-0081 | CDU-Fraktion |
|------|--------------|--------------|

**Namensgebung von Straßen nach Kasteler Persönlichkeiten**

- 1.) 9 Ja (SPD, AUF) 5 Nein (CDU) 1 Enthaltung (FDP)
- 2.) Der Antrag wird von der CDU-Fraktion zurückgezogen.

- 1.) Beschlussfassung eines Geschäftsordnungsantrags zur Abstimmung in der laufenden Sitzung. Dem Wunsch der antragstellenden Fraktion auf Vertagung wird nicht entsprochen.
- 2.) Daraufhin wird der Antrag von der CDU-Fraktion zurückgezogen.

**Tagesordnungspunkt 17**

|      |              |              |
|------|--------------|--------------|
| 0107 | 09-O-25-0082 | CDU-Fraktion |
|------|--------------|--------------|

**Unkraut auf Verkehrsinseln und Fahrbahnteilern**

Protokollnotiz - es erfolgte keine Abstimmung

Vertagung auf die nächste Sitzung am 06.10.2009.

**Seite 7 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Mainz-Kastel am 25. August 2009**

| Beschl.<br>Nr. | Vorlagen<br>Nr. | Antragsteller |
|----------------|-----------------|---------------|
|----------------|-----------------|---------------|

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**Tagesordnungspunkt 20**

|      |              |                   |
|------|--------------|-------------------|
| 0108 | 09-O-25-0065 | Ortsbeirat Kastel |
|------|--------------|-------------------|

**Toiletten-Anlagen am Spielplatz Eleonorenstraße (SV 115)**

Protokollnotiz - es erfolgte keine Abstimmung

Vertagung auf die nächste Sitzung am 06.10.2009.

**Tagesordnungspunkt 21.1**

|      |              |                   |
|------|--------------|-------------------|
| 0109 | 09-O-25-0084 | Krautgartenschule |
|------|--------------|-------------------|

**Zuschussantrag Krautgartenschule (SV 96)**

Protokollnotiz - es erfolgte keine Abstimmung

Vertagung auf die nächste Sitzung am 06.10.2009.

**Tagesordnungspunkt 22**

|      |              |                   |
|------|--------------|-------------------|
| 0110 | 09-O-25-0078 | Ortsbeirat Kastel |
|------|--------------|-------------------|

**Verkauf eines Grundstückes der Stadt Mainz (SV 127)**

Protokollnotiz - es erfolgte keine Abstimmung

Die Beratung wird wegen fehlenden Unterlagen von der Tagesordnung abgesetzt.